MOTOROLA

MODE D'EMPLOI

MBP10S

ÉCOUTE-BÉBÉ NUMÉRIQUE

Les caractéristiques décrites dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans préavis.

Bienvenue…

dans l'univers des écoute-bébés numériques Motorola !

Merci d'avoir acheté le MBP10S. Cet écoute-bébé utilise une technique de communication numérique, qui vous garantit de pouvoir entendre votre bébé clairement, sans parasites ni interférences.

Conservez votre facture originale datée. Pour bénéficier du service de garantie de votre produit Motorola, une copie de votre facture datée sera exigée pour confirmer le statut de la garantie. Aucun enregistrement n'est nécessaire.

Pour toute question relative aux produits, appelez le :
1-888-331-3383 aux États-Unis et au Canada
Internet : www.motorola.com

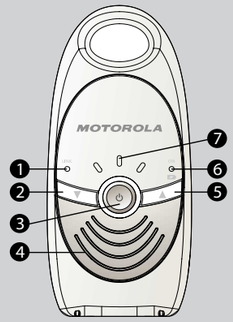
Ce mode d'emploi contient toutes les informations dont vous avez besoin pour profiter au mieux de votre produit.

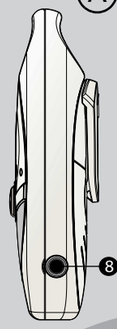
Avant la première utilisation de l'écoute-bébé, vous devez installer et charger la batterie de l'unité parents. Avant d'installer les appareils, veuillez lire les consignes de sécurité de la section 1 « Consignes de sécurité ».

Avez-vous tout ?

- Unité parents
- Unité bébé
- Batterie rechargeable pour l'unité parents
- Adaptateur secteur pour l'unité parents
- Adaptateur secteur pour l'unité bébé

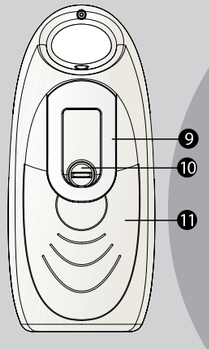
Présentation de votre unité parents





A

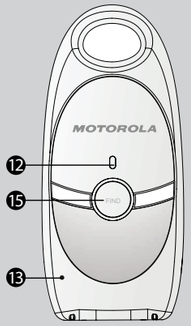
1. Voyant de liaison
2. Touche de réduction du volume
3. Touche On/Off (Marche/Arrêt)
4. Haut-parleur
5. Touche d'augmentation du volume
6. Voyant d'alimentation (ON /)
7. Voyant de volume
8. Prise de l'adaptateur secteur

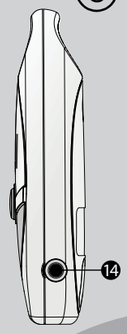


B

9. Clip de ceinture
10. Vis du capot de la batterie
11. Capot de la batterie

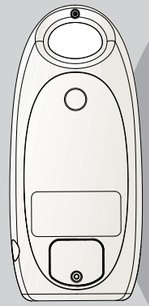
Présentation de votre unité bébé





C

12. Voyant d'alimentation
13. Micro
14. Prise de l'adaptateur secteur
15. Touche FIND (RECHERCHE)



D

Table des matières

1. Consignes de sécurité 6
2. Pour démarrer 7
2.1 Alimentation de l'unité bébé 7
2.2 Installation de la batterie de l'unité parents 7
2.3 Alimentation de l'unité parents 9
2.4 Connexion 9
2.5 Recherche 10
3. Utilisation du MBP10S 10
3.1 Réglage du volume sur l'unité parents 10
4. Élimination du produit (protection de l'environnement) 10
5. Nettoyage 11
6. Aide 11
7. Informations générales 12

1. Consignes de sécurité

ATTENTION
***DANGER D'ÉTRANGLEMENT** - Tenez le cordon de l'adaptateur hors de portée du bébé.*

*Ne mettez **JAMAIS** l'unité bébé ou son cordon dans le berceau.*

Fixez le cordon à une distance suffisante hors de portée du bébé.

N'utilisez jamais de prolongateurs pour les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.

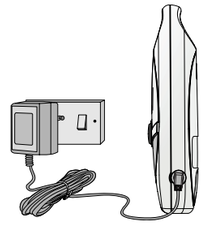
Cet écoute-bébé est conforme à toutes les normes pertinentes concernant les champs électromagnétiques et ne présente aucun danger s'il est utilisé conformément aux instructions du mode d'emploi. Par conséquent, lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

- Le montage doit être exclusivement effectué par un adulte. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants lorsque vous montez l'appareil.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Cet écoute-bébé ne peut en aucun cas remplacer la surveillance d'un adulte responsable.
- Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Ne placez pas l'unité bébé ou les fils dans le berceau ou à portée du bébé : l'appareil doit être éloigné d'au moins 1 mètre.
- Tenez les fils hors de portée des enfants.
- Ne couvrez pas l'écoute-bébé d'une serviette ou d'une couverture.
- N'utilisez jamais de prolongateurs pour les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.
- Essayez l'écoute-bébé avant de l'utiliser. Familiarisez-vous avec ses fonctions.
- N'utilisez pas l'écoute-bébé près de l'eau.
- N'installez pas l'écoute-bébé près d'une source de chaleur.
- Utilisez uniquement les chargeurs et adaptateurs secteur fournis. N'utilisez pas d'autres chargeurs ou adaptateurs secteur : ils pourraient endommager l'appareil et la batterie.
- Utilisez uniquement des piles du même type. N'utilisez jamais de piles ordinaires jetables dans l'unité parents. Respectez les polarités indiquées à l'intérieur du compartiment de la batterie en installant celle-ci.
- Ne touchez pas les contacts du chargeur ou de la prise avec des objets pointus ou métalliques.

ATTENTION
Il y a risque d'explosion si vous utilisez des piles d'un type incorrect. Éliminez les piles conformément aux instructions.

2. Pour démarrer

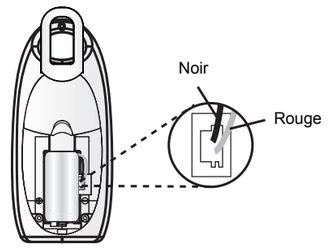
2.1 Alimentation de l'unité bébé



2.1.1. Connectez le jack de l'adaptateur secteur à la prise de l'unité bébé et l'adaptateur à une prise de courant 100-240 V CA ~ 50/60 Hz.

REMARQUE
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur 5 VCC / 600 mA fourni.

2.2 Installation de la batterie de l'unité parents



L'unité parents peut être alimentée soit par la batterie (batterie rechargeables Ni-MH - 2,4 V - 600 mAh fourni), soit par l'adaptateur secteur fourni.

ATTENTION
N'utilisez jamais de piles ordinaires jetables. La fonction de charge de l'adaptateur pourrait faire exploser des piles jetables et provoquer des dégâts.

REMARQUE
La batterie rechargeable Ni-MH doit être chargée pendant 15 heures avant de pouvoir utiliser l'unité parents sans alimentation extérieure.

Nous vous recommandons d'installer la batterie avant d'utiliser l'appareil, pour qu'il puisse continuer de fonctionner même en cas de coupure de courant.

1. À l'aide d'un tournevis, tournez la vis du capot de la batterie au dos de l'unité parents de 90 degrés vers la gauche et enlevez le capot.

REMARQUE
Tournez le clip de ceinture vers le haut pour dégager le compartiment de la batterie.

N'essayez pas de faire tourner la vis au-delà de la position OPEN (OUVERT).

2. Insérez la batterie contenant 2 piles rechargeables AAA Ni-MH.

3. Refermez le compartiment de la batterie et tournez la vis de 90 degrés vers la droite.

4. Appuyez longuement sur . Le voyant d'alimentation (ON /) s'allume en rouge si l'unité parents est seulement alimentée par la batterie.

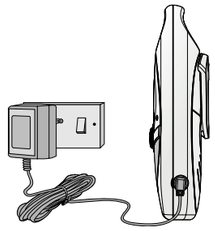
5. Appuyez longuement sur pour éteindre l'unité parents.

REMARQUE
Si la batterie est faible, le voyant verte d'alimentation clignote et l'unité parents émet un bip toutes les minutes. Si l'unité bébé n'est plus alimentée ou est hors de portée, la connexion sera perdue, l'unité parents émettra un bip toutes les 3 secondes, et la LED verte de l'unité parents continuera de clignoter.

ATTENTION
Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées.
Tenez les piles hors de portée des jeunes enfants.
Ne mettez pas les piles en court-circuit et ne les jetez pas dans le feu.
Enlevez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant des périodes prolongées.

2.3 Alimentation de l'unité parents

1. Connectez le jack de l'adaptateur secteur à la prise de l'unité parents et l'adaptateur à une prise de courant 100-240 V CA ~ 50/60 Hz.



REMARQUE

Utilisez uniquement l'adaptateur 5 VCC / 600 mA fourni.

2. Appuyez longuement sur ⏻. Le voyant d'alimentation (ON /) s'allume en rouge quand l'adaptateur est branché au secteur.
3. Appuyez longuement sur ⏻ pour éteindre l'unité parents.

2.4 Connexion

REMARQUE

Ne placez pas l'unité bébé ou les fils dans le berceau ou à portée du bébé : l'appareil doit être éloigné d'au moins 1 mètre.

Il est conseillé de tester la liaison avant d'utiliser l'écoute-bébé pour la première fois.

- Placez l'unité parents dans la même pièce que l'unité bébé mais à au moins 1 mètre de distance de celle-ci.
- Quand les deux unités sont allumées, l'unité parents commence à chercher l'unité bébé.
- Le voyant vert de liaison de l'unité parents clignote jusqu'à ce que cette dernière soit connectée à l'unité bébé.
  Lorsque la liaison est établie, le voyant cesse de clignoter.
- Le son capturé par le micro de l'unité bébé peut être entendu sur l'unité parents.
- Le niveau du son détecté est indiqué par les voyants situés sur la face avant de l'unité parents.

- Lorsque la liaison est établie, vous pouvez installer l'unité parents dans la pièce depuis laquelle vous voulez effectuer la surveillance, tout en restant dans la limite de portée de l'appareil.
- S'il n'y a pas de liaison ou si l'unité parents est hors de portée, l'unité parents émet un bip d'alerte toutes les 20 secondes et son voyant vert clignote.
- Rapprochez l'unité parents jusqu'au rétablissement de la liaison.

2.5 Recherche

Si vous égarez l'unité parents, appuyez sur la touche FIND (RECHERCHE) de l'unité bébé.
L'unité parents émet un bip pendant 30 secondes pour que vous puissiez la retrouver.
Appuyez sur n'importe quelle touche de l'unité parents, ou de nouveau sur FIND sur l'unité bébé pour arrêter la recherche.

3. Utilisation du MBP10S

3.1 Réglage du volume sur l'unité parents

L'unité parents dispose de 5 niveaux de volume.

- Appuyez sur ▲ pour augmenter le volume.
- Appuyez sur ▼ pour diminuer le volume.

REMARQUE

Quand vous appuyez sur ▲ ou sur ▼ vous entendez un bip au niveau de volume réglé, mais si vous essayez de régler le volume au-delà des limites, vous entendez un double bip.

4. Élimination du produit (protection de l'environnement)

Si votre produit est inutilisable, ne le jetez pas dans les ordures ménagères mais apportez-le à un centre de collecte et de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ceci est indiqué par ce symbole sur le produit, dans le mode d'emploi et/ou dans la boîte.

Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou

matières premières provenant de produits usagés, vous contribuez à la protection de l'environnement.
Pour plus de détails sur les centres de collecte de votre région, renseignez-vous auprès des autorités locales.
Éliminez les piles usagées de manière écologique, conformément à la réglementation locale.

5. Nettoyage

Essuyez le MBP10S avec un linge légèrement humide ou une lingette antistatique. N'utilisez jamais de produits de nettoyage, de produits abrasifs ou de solvants.

Nettoyage et soin

- Ne nettoyez aucune partie du produit avec des diluants, solvants ou autres produits chimiques : ceci pourrait endommager définitivement le produit et ne serait pas couvert par la garantie. Si nécessaire, essuyez l'appareil avec un linge humide.
- Tenez votre MBP10S éloigné des zones trop chaudes ou humides, et à l'abri des rayons du soleil ; ne mouillez pas votre produit.
- Tous les efforts ont été faits pour garantir que votre MBP10S soit le plus fiable possible. Cependant, en cas de problème, n'essayez pas de le réparer vous-même mais prenez contact avec notre service après-vente.

6. Aide

Si la liaison entre l'unité bébé et l'unité parents est perdue

- Rechargez ou changez la batterie.
- L'unité bébé peut être hors de portée si elle est trop loin de l'unité parents : rapprochez les deux appareils.
- Débranchez l'alimentation électrique des deux appareils pour les réinitialiser. Attendez environ 15 secondes, puis rebranchez-les. Attendez environ une minute, pour donner aux deux appareils le temps de se synchroniser.

Interférences

Bruits parasites sur l'unité parents

- Les deux appareils sont peut-être trop près l'un de l'autre. Éloignez-les.
- Laissez toujours une distance d'au moins 1 mètre entre les deux appareils pour éviter un retour acoustique.
- L'unité bébé peut être hors de portée si elle est trop loin de l'unité parents : rapprochez les deux appareils.
- Vérifiez que les deux appareils ne sont pas trop près d'autres appareils électriques ou électroniques tels que téléviseurs, ordinateurs ou téléphones sans fil ou cellulaires.

7. Informations générales

Si votre produit ne fonctionne pas correctement…

1. Consultez ce mode d'emploi.
2. Visitez notre site Web : www.motorola.com
3. Appelez notre service après-vente au 1-888-331-3383 aux États-Unis et au Canada

Pour commander un nouveau bloc de piles pour l'unité parents, veuillez vous adresser au service après-vente.

Garantie pour les produits et accessoires grand public « Garantie »

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD « BINATONE ».

Que couvre cette garantie ?

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit « produit » de marque Motorola ou cet accessoire certifié « accessoire » vendu pour être utilisé avec ce produit, fabriqué par BINATONE, est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période indiquée ci-dessous. La présente garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

À qui s'applique cette garantie ?

Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur et n'est pas transférable.

Que fera BINATONE ?

BINATONE, ou son distributeur agréé, réparera ou remplacera gratuitement tout produit ou accessoire qui ne serait pas conforme à la présente garantie, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable. Nous pourrons utiliser des produits ou accessoires remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelles sont les autres limites ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT COUVERTS PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE EXPLICITE SERA LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SERA FOURNIE EN LIEU ET PLACE DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, SOIT PAR CONTRAT OU PRÉJUDICE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE) DE DOMMAGES OU COMPENSATIONS AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, NI DE DÉGÂTS D'AUCUNE SORTE, INDIRECTS, FORTUITS, PARTICULIERS OU IMMATÉRIELS, NI DE PERTE DE REVENUS, DE BÉNÉFICES, D'ACTIVITÉS, DE DONNÉES OU DE TOUTE AUTRE PERTE FINANCIÈRE RÉSULTANT, OU EN RAPPORT AVEC, L'APTITUDE OU L'INAPTITUDE À UTILISER LES PRODUITS OU ACCESSOIRES, DANS LA MESURE OÙ DE TELLES RÉCLAMATIONS POURRAIENT ÊTRE DÉCLINÉES PAR LA LOI.
Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas vous concerner. La présente garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	**Deux (2) ans** à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur.
Accessoires grand public	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat des accessoires par le premier acheteur.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	**La durée la plus longue entre le solde de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi au consommateur.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente garantie.
Piles. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de leur capacité nominale et les piles qui fuient sont couvertes par la présente garantie.
Usage anormal et abusif. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, des accidents ou négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit résultant d'une mauvaise manipulation ; (b) d'un contact avec des liquides, de l'eau, la pluie, une humidité élevée, une forte transpiration, le sable ou autres saletés, une température excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation des produits ou accessoires à des fins commerciales ou de la soumission des produits ou accessoires à une utilisation ou à des conditions anormales, ou (d) d'autres actes ne pouvant être imputés ni à MOTOROLA ni à BINATONE, sont exclus de la présente garantie.
Utilisation de produits ou accessoires de marques autres que Motorola. Les défectuosités ou dommages résultant de l'utilisation de produits ou accessoires de marques autres que Motorola ou non agréés par Motorola, ou d'autres équipements périphériques sont exclus de la présente garantie.
Entretien ou modifications non autorisés. Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformation ou modification, effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés sont exclus de la présente garantie.
Produits altérés. Les produits ou accessoires dont: (a) les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés; (b) le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, ou (d) les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, sont exclus de la présente garantie.
Services de communications. Les défectuosités, dommages ou défaillances des produits ou accessoires causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les produits ou accessoires sont exclus de la présente garantie.

Comment faire pour obtenir le service de garantie ou d'autres informations ?

Pour obtenir le service de garantie ou d'autres informations, veuillez appeler le :
+49 (0) 1805 938 802 en Europe
E-mail : motorola-mbp@tdm.de
Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les produits ou accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE. Pour faire réparer votre produit, vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat et le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces termes et conditions constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les produits ou accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou représentation antérieurs, y compris les représentations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les représentations faites par tout employé ou agent du personnel de BINATONE, pouvant avoir été faites dans le cadre dudit achat.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', ET D'INDUSTRIE Canada 'IC'

Article 15 des reglements du FCC
AVIS: Cet équipement a été testé et s'est révelé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 du réglement de la Federal Communications Commission (FCC). Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible sur une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en mettant votre appareil en et hors fonction, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Toute modification ou changement effectué à cet appareil sans l'accord des parties responsables de l'homologation peut retirer à l'utilisateur son droit d'utiliser l'appareil.
Cet appareil est conforme à l'article 15 de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les par sites pouvant nuire à son fonctionnement. La confidentialité des communications peut ne pas être assurée avec cet appareil.
Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC. L'unité du bébé devra être installée et utilisée de manière à ce que le corps de l'utilisateur, à l'exception des mains, soit toujours à une distance d'environ 20 cm (8 po.) ou plus.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

AVERTISSEMENT

Tout changement ou modification à cet équipement, non expressement autorisé par la partie responsable de la conformité, pourrait annuler l'autorisation donnée à l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

Industrie Canada

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Cet appareil accepte toute les interférences dont celles qui pourraient provoquer le fonctionnement involontaire de l'appareil.
L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que la certification fut effectuée selon une déclaration de conformité spécifiant que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.
Cet appareil est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada.

Caractéristiques techniques

Gamme de fréquences	2,40 à 2,48 GHz
Alimentation électrique	Unités parents et bébé : Entrée — 100-240 VCA, 50/60 Hz (version GB/UE); Sortie — 5 V CC, 600 mA (Marque : 5ESP, modèle : 5E-AD050060-U Marque : GPE, modèle : GPE003W-050060-1) Unité parents : Bloc de piles rechargeables Ni-MH - 2,4 V - 600 mAh (Marque : BYD, modèle : H-AAA600BX2-CT. Marque : GPI, modèle : GPRHC063N118 Marque : SANIK, modèle : AAA600)

MOTOROLA

Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., titulaire de la licence officielle de ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées ou brevetées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
© 2011 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

Imprimé en Chine
Version 1.0